

Kontuola

ANTZUOLA / Egubakoitza / 2005eko abenduaren 30a / 270. zenbakia

2005
urteari
begiratu
ANTZUOLA



*Antzuolako Udalak
gabon zoriontsuak eta
urte berri on opa dizkizue
herritar guztioi!*



Antzuolako udala
www.antzuola.com

ESPEZIALISTA BATEN BERMEAREKIN

GOIZPER KOOP. ELK.

MATABI IHINZTAGAILUAK

- NEKAZARITZAN, LORATEGIAN, INDUSTRIAN ETA ETXEAN TRATAMENDUA EGITEKO IHINZTAGAILU ETA HAUTSEZTAGAILUAK.

GOIZPER TRANSMISIOAK

- ENBRAGEAK, BALAZTAK
 - PNEUMATIKOAK
 - HIDRAULIKOAK
 - MEKANIKOAK
 - ELEKTROMAGNETIKOAK
- ESPEKADUN ETENKAKO BIRAGAILUAK
- ESPEKA BEREZIAK

ANTIGUA 4 - 20577 ANTZUOLA (Gipuzkoa)
211 POSTA KUTXATILA - 20570 BERGARA
TEL.: 943 786000
FAXA: 943 766008 - 943 787095
E-MAILA: goizper@goizper.com
Web gunea: www.goizper.com

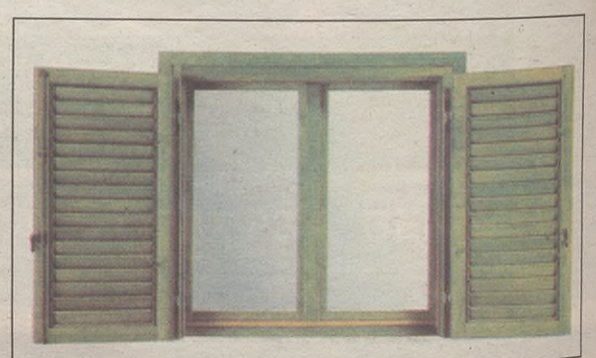



HIRU

ARROZTEGIA



Gabon
zoriontsuak!



- ATEAK
- LEIHOAK
- ZORUAK
- HORMA ARMAIRUAK

ANTIGUA AUZOA 8 • Telefonoak: 943 76 63 59 / 678 61 50 27 / 28 • 20577 ANTZUOLA

URTARRILA



"Aurten, EHEren erronka nagusia izango da herriko osasun zerbitzua euskalduntzea"

OIER PEÑAGARIKANO
EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ
2005-01-14

HEZKUNTZA

Haurreskola hilaren 31n ireki zuten eta bost ume hasi ziren

Bost umek estreinatu zuten herriko Haurreskola berria; eurekin batera, bi hezitzailek. Urtarrilaren 31n jarri zuten abian zerbitzu hori.

Haurreskolaren inaugurazioa asteburu hartan egitekoak ziren arren, Eusko Jaurlaritzako arduradunek ez zuten etortzerik izan; azkenean, otsailaren 11n inauguratu zuten ofizialki.

Hogei umerendako tokia dago Haurreskolan: 0 eta urtebete bitarteko umeendako gelan, zortzi umerendako tokia dago; urtebete eta bi urte arteko umeendako gelan, berriz, hamabirendako. Astelehenetik egubakoitzera, 07:30etik 18:30era egoten da zabalik; dena dela, ume bakoitzak, gehienez, zortzi ordu pasa ditzake hantxe. /2005-01-28

AZPIEGITURAK

Argiteria sistema berria jarri zuten Estala futbol zelaian

Estala futbol zelaian eta harako bidean argiteria sistema berria jarri zuen Udalak. Horrela, orduetik hona edozein herritarrek dauka aukera Estalarako bideko argiak pizteko, baita futbol zelaiako bertako argiak pizteko ere.

Ordura arte kirol elkarteko kideek bakarrik zuten horretarako aukera. /2005-01-21



Edozein herritarrek piztu ahal ditu argiak.

OTSAILA



"Jende kompetentea gertu ez balitz, Haurreskola ez zen posible izango"

IÑIGO RAMIREZ DE OKARIZ
HEZKUNTZA ZINEGOTZIA
2005-02-25

GIZARTEA

Bost urtean 147 biztanle eta 175 etxebizitza gehiago

Otsailean jakin genituen aurreko bost urteetako datuak. Horiei begiratuta, ikus daiteke 147 biztanle eta 175 etxebizitza gehiago daudela herrian.

2001. urte hasieran 1.896 biztanle zituen Antzuolak, eta urtean-urtean gorako joera izan du, 2005aren hasieran 2.043 biztanlerara iritsi arte, azkeneko hamar urteotako kopururik altuena. Bost urteotan 313 lagun etorri

dira kanpotik. Iaz etorri zen jende gehien, 121, hain zuzen ere. Herrikan kanpora joan direnak, berriz, 215 lagun izan dira.

Jaiotzek ere izan dute eraginik. Bost urteotan 83 ume jaio dira Antzuolan. Jaiotza kopuru altuena 2003an izan zen; 21 ume jaio ziren.

Etxebizitza berriak eraiki izanak ere izan du eraginik; 175 eraiki dituzte. /2005-02-25



"Herritarrekin harreman polita izan dut dendari esker"

JUANITA IÑARRA
DENDARIA
2005-02-04

HIRIGINTZA

Sinadura bilketa egin zuten etxebizitzak eraikitzearen aurka

Otsaileko azkeneko asteburuan sinadura bilketa egin zuten, Udalak diseinatutako hainbat proiekturen aurka. Plaza gorrian 50 etxebizitza eraikitzearen asmoa zuten orduan Udalak. "Herritarren hitza entzun dezatela" eskatu nahi zieten antolatzaileek Udalari. Azkenean, guztira, 543 sinadura batu zituzten.

ERREFERENDUMA

Europako Konstituzioari ezetz esan zion Antzuolak

Europako Konstituzioaren gainean Espainiako Gobernuak planteatutako erreferendumean, Konstituzio horri ezezkoa eman zion Antzuolak.

Botoa eman zutenen %52,8k (399) ezetz esan zuten; 334 lagunek, berriz, baietz. Abstentzioa oso handia izan zen, %56,2, hain justu ere. /2005-02-21

BIZTANLERIA

Bost urteko epean 147 biztanle eta 175 etxebizitza gehiago

Udaleko datuen arabera, 2001ean 1.896 biztanle zituen herriak; gorako joera izan du kopuru horrek, 2005. urte hasieran 2.043 biztanlerara iritsi arte. Hamar urteotako kopuru altuena da hori. Eragina du horretan, besteak beste, etxebizitzak eraikitzeak; bost urteotan 175 eraiki dituzte. /2005-02-25

KIROLA

Kirol elkarten artean 9.000 euro banatu zituen iaz Udalak

Udalak urtero banatzen ditu dirulaguntzak herriko kirol elkarten artean. 2004. urtean, 9.016 euro banatu zituen. Iaz, gainera, kirolariek osasun azterketak egiteko kanpaina abian jarri zuen Udalak eta 1.725 euro bideratu zituen horretarako. Osasun azterketarako 69 herritarrek eskatu zuten laguntza. /2005-02-04

Kontuola

Irizar Jauregia • Barrenkalea, 33
20570 BERGARA
Tel.: 943 76 03 97
Faxa: 943 76 29 77
Posta-e: kontuola@goiena.com

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak

ZUZENDARIA
Edu Mendibil
KAZETARIA
Aintzane Irizar
MAKETAZIOA
Maitena Arana

PUBLIZITATEA
Mireia Larrañaga

LEGE-GORDAILUA
SS1179/02
ISSN
1130-6599
TIRADA
5.900 ale

KONTUOLA
Edizio honek erakunde hauen laguntza izan du:



ELAY Taldea

Zorionak eta urte berri on!

Itzar
LIBURU DENDA
ESTANKOIA

Zorionak guztioi!

Kalebarren 1
ANTZUOLA
Tf. 943 76 60 62

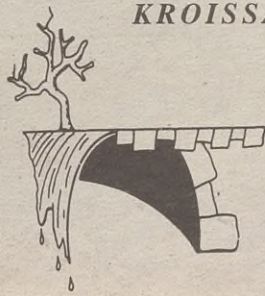
Ainhua
drogeria

ONDO IBILI GABONETAN!

Kalebarren 13, ANTZUOLA

OKINDEGIA
GOXOTEGIA
DAZTAKETA
KROISSANTEGIA

ONDO PASAU
GABONETAN!



ALTZARTE

Kalebarren 18. 943 76 62 94

- ▶ margo orokorra
- ▶ margo dekoratiboa
- ▶ margo industrialia
- ▶ umeentzako dekorazioak
- ▶ erreformak orokorrean

margolan
margoak

Sagasti auzoa Z^a 5-3D
20577 ANTZUOLA - 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 62 13 / 665 733 955
687 570 777

Gabon zoriontsuak guztioi!

MARTXOA



"Ez dut uste maristok eragin handirik izan genuenik herrian"

JOSE LUIS SANTAMARIA
MARISTA
2005-03-04



"Gure joera da umeak babestea, eta heriotzaren gaia ekidin egiten dugu"

PATXI IZAGIRRE
PSIKOLOGOA
2005-03-18

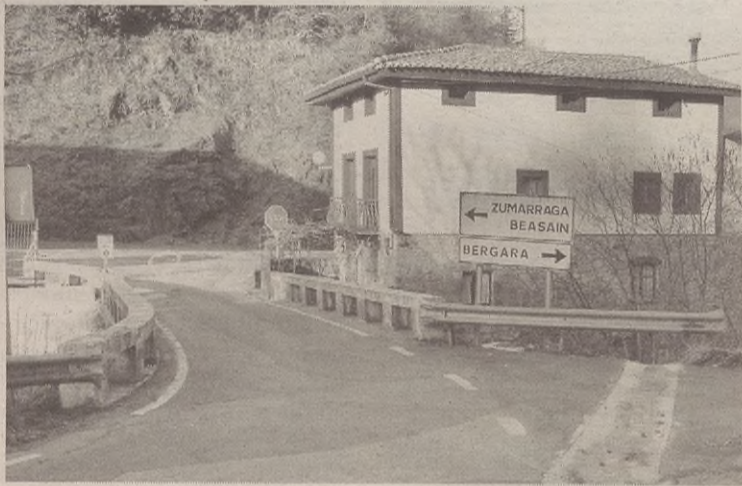
ERREPIDEAK

Uzarragako zubia izango da herrirako sarrera berria

Diputazioak herri barrura sartzeko Beheko auzo pareko sarbidearen proiektua egin zuen; Udala, baina, ez zegoen proiektu harekin ados, eta martxoan aditzera eman zigutenez, hainbat batzarraren ondoren, adostasunera iritsi ziren. Horrela, Diputazioa proiektu berria egiten hasi zen.

Udaleko arduradunek adierazi zigutenaren arabera, Uzarragara joateko hartzen den zubitik eta Beheko eta Eguzki auzo-

en ostetik Lizarragara errepidea egingo dute. Errepide horren hasierako helburua zen Elay lantegira doazen kamioien eta autoen trafikoa murriztea herri barruan. Baina, ordutik hona, proiektu berriaren arabera, herri barrurako sarrera berria ere horixe izango dela azaldu ziguten. Horrela, ibilgailu gehienek Kalebarrengo zubitik pasatu beharko dute eta zubi hori egokitu beharra egingo da. /2005-03-11



Etsezuri baserriaren ondoko zubitik sartu beharko dugu herrira.

AURREKONTUA

2.460.054 euroko aurrekontua onartu zuen Udalak

Martxoko osoko bilkuran onartu zuen Udalaren 2005eko aurrekontua udalbatzarrak. 2.460.054 euro izango da guztira. Inbertsioetarako 598.171 euro bideratzea onartu zuten. Ibarre auzoko urbanizazio lanean egingo dituzte inbertsio handienak. /2005-03-18

ARROLA

Olatz Lezeta aukeratu zuten presidente

Martxoaren 17an egin zuen urteko batzar orokorra Arrola mendizale elkarteak. Hantxe, urtearen balorazioa eta urte berriari begira elkarteak dituen egitasmoak zeintzuk diren azaldu zuten. Bestalde, presidente berria aukeratu zuten: Olatz Lezeta, hain zuzen ere.

APIRILA



"Eguneko zentroa jartzea da gure erronka nagusienetako bat; Antzuola baino herri txikiago batzuek badituzte zentro horiek"

ANDONI AZKARATE
ERRETIRATUEN ELKARTEKO PRESIDENTEA
2005-04-22

AZPIEGITURAK

Erreka bideratzeko proiektua behin betiko onartu zuten

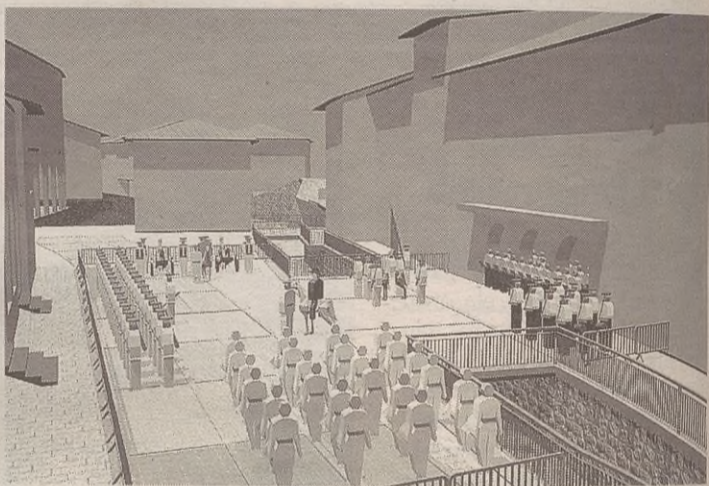
Apirileko osoko bilkuran onartu zuten behin betiko Deskarga erreka bideratzeko proiektua.

Otsailean behin-behineko proiektua onartu zutenetik martxoaren 15era arte egon zen alegazioak aurkezteko epea. Epe horretan, bederatzita talde, alderdi eta herritarrek aurkeztu zituzten alegazioak.

Hona hemen onartutako alegazio batzuk: erreka ondoan izotzari aurre egiteko moduko lur-

zorua jartzea; presa eta urgeldi txikiak egitea, arrainen bizirau-pena bermatzeko eta ingurumenaren inpaktuaren azterketa sinplifikatua egitea. Udalak Jauriaritzari egindako eskaeraren ondorioz, berriz, erreka herrian sartu aurretik, hondakin solidoak batzeko sistema jarriko dute.

Bestalde, Udaleko arduradunek adierazi ziguten Mairuaren Alardea plazan egiteko arazorik ez dela egingo. /2005-04-15



Mairuaren Alardea plazan egin ahal izango dela esan ziguten Udaleko arduradunek.

Ondo pasau Gabonak!



Gabilondo-Arregi

harategia

ABELGORRI-OKELAREN EUSKO LABELA

Kalebarren 14 ANTZUOLA Tf. 943 76 62 90

TXOMIN GARAJEA

ZORIONAK
GUZTIOI!



Mekanika orokorra

Tailer profesionala

IAT/ITVrako prestaketa

MAIATZA



"Udaberrian eta udan zaintzen ditu jende gehienak balkoiak; neguan, berriz, gehienek ez dute landarerik jartzen"

NEREA SORALUZE
LORE ETA LANDARÉETAN ADITUA
2005-05-13

Gazte mailako taldeak lehen mailara igotzea lortu zuen

Azkeneko urteotan bigarren mailan jokatu ondoren, lehenengo mailara igotzea lortu zuten AKEko gazte mailako futbol jokalariek. 2001-2002 denboraldian egon ziren azkeneko aldiz lehenengo mailan. Urte hartan jokalariek gutxiarekin geratu zen taldea eta ezin izan zioten mailari eutsi. Azkeneko hiru urteotan ondo ibili dira gazteak; aurreko denbo-

raldian, esate baterako, kopa irabazi zuten. Aurten, lehenengo mailara igotzea lortzeaz gain, liga txapelketa irabazi zuten. Maiatzaren 21ean, Idiazabalen, jokatu zuten liga txapelketako finala, Donostiako Ekintza taldearen aurka, eta irabazi egin zuten. Jende mordoa joan zen Idiazabalera Antzuolatik, herriko taldea animatzen. /2005-05-27

KULTURA

Literatura sariak lortu zituzten bi antzuolarrek

Bergarako Udalak antolatutako Koldo Eleizalde Literatura lehiaketan sari bana jaso zuten bi antzuolarrek. Xabier Arantzekak, bere mailan eta ipuinen atarian, lehen saria jaso zuen, *Etxeko lanak* ipuinarekin. Ana Peñalbarri, berriz, hirugarren saria eman diote, *Itzalaren beldur* lana-erengatik. /2005-05-27

ATZEGI

Debagoieneko Atzegi Eguna ospatu zuten maiatzaren 28an

Aurtengo Atzegi Eguna Antzuolan ospatu zuten, maiatzaren 28an. Aurtengoa izan da egun hori ospatu duten seigarren aldia, eta 170 bat lagunek parte hartu zuten. Eguerdian harrera egin zieten udaletxean; ondoren, ibilaldia egin zuten herrian zehar eta handik bazkaltzera joan ziren, frontoira. /2005-05-27

EKAINA



"Aizpurutxoko antzuolarrek udal antidemokratikoa dute"

PATXI OLABARRIA
LANGILEA
2005-06-03



"Alardean kontatzen zaiguna legenda bat besterik ez da"

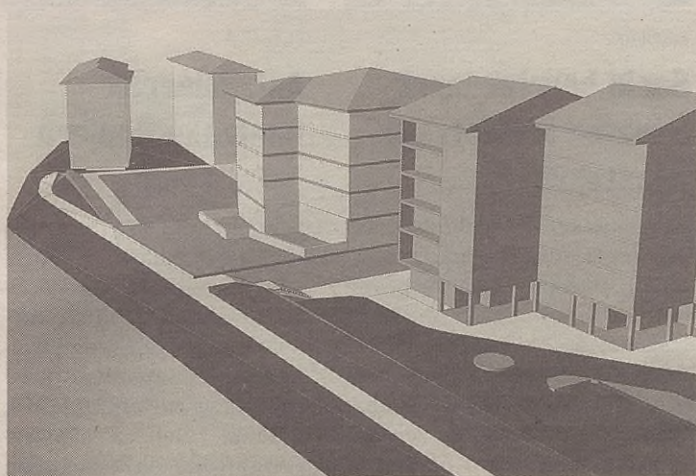
JUAN ANTONIO URBELTZ
FOLKLORISTA ETA ANTROPOLOGOA
2005-06-10

HIRIGINTZA

Hogei etxebizitza eraikiko dituztela iragarri zuten

Udaleko arduradunek proiektu sorta berria prestatzeari ekin zioten. Ekainaren 17ko osoko bilkuran, proiektu horiek aurrera eramanez ahal izateko hainbat arau aldatzea erabaki zuten. Proiektu sorta berriaren arabera, Eguzki auzoan, lehen maristen eraikina zegoen tokian, 20 etxebizitzako eraikina egingo dute; Udalak lagundutakoak izango dira etxebizitza horiek guztiak. Beheko solairuen kirol eta kultura jardueretarako lokalak egingo dituzte; 770 metro koadro izango du solairu horrek. Etxebizitzaren solairuek, berriz, 400 metro koadro. Sagastiko zelaian, bestalde, aurrez ikusten zuten baino eraikin txikiagoa egiteko asmoa erakutsi zuten; izan ere, hainbat jarduera beheko eraikinean jarriko dituzte. /2005-06-24

Udaleko arduradunek proiektu sorta berria prestatzeari ekin zioten. Ekainaren 17ko osoko bilkuran, proiektu horiek aurrera eramanez ahal izateko hainbat arau aldatzea erabaki zuten. Proiektu sorta berriaren arabera, Eguzki auzoan, lehen maristen eraikina zegoen tokian, 20 etxebizitzako eraikina egingo dute; Udalak lagundutakoak izango dira etxebizitza horiek guztiak. Beheko solairuen kirol eta kultura jardueretarako lokalak egingo dituzte; 770 metro koadro izango du solairu horrek. Etxebizitzaren solairuek, berriz, 400 metro koadro. Sagastiko zelaian, bestalde, aurrez ikusten zuten baino eraikin txikiagoa egiteko asmoa erakutsi zuten; izan ere, hainbat jarduera beheko eraikinean jarriko dituzte. /2005-06-24



Udalak babestutako 20 etxebizitza eraikiko dituzte Eguzki auzoan.

DANTZA

Umeen Dantzari Eguna ospatu zuten, Oinarin taldeak antolatuta

Bergara, Arrasate, Aretxabaleta, Soraluze eta Antzuolako ume dantzariak parte hartu zuten ekainaren 12ko Umeen Dantzari Egunean. Guztira, 8 eta 15 urte bitarteko 160 bat dantzari izan genituen herrian. Antzuolako Oinarin dantza taldeak bi urtean behin antolatzen du jaiegun hori. /2005-06-10

ZINEA

'Zinea izarpean' programaren bigarren aldia

Udalak 2004. urteko udan jarri zuen lehen aldiz abian *Zinea izarpean* programa. Orduan erantzun ona izan zuela ikusita, aurtengo beste sei film eskaini dituzte frontoi txikian. Ekainaren 3an hasita, ia egubakoitz gauero film bat eskaini zuten, uztail amaierara arte. /2005-06-03



ANTZUOLAKO ALDERDI JELTZALEAK
Gabon eta urteberri zoriontsuak opa dizkizue antzuolatar guztioi

HERRIKOI ZALETASUNAREN ALDEKOAK

Arin Jatetxea

*Karta • Plater konbinatuak
Ogitartekoak • Pintxoak*

Etxeko berezitasuna: buztana eta txuletak

Enkarguak hartzen ditugu

GABON ZORIONTSUAK!
Astelehenetan itxita

Kalebarren 7 • Tel.: 943 78 62 45 • Antzuola



Langela: Kalebarren 4
Saltokia: Herriko plaza
943 76 64 35
ANTZUOLA

Urte berri on antzuolar guztioi!




Illepaindegia
Edertze aretoa

Laser bidezko depilazioa

Informa zaituz!
Gabon zoriontsuak guztioi!

Sagasti 1 z/g • 943 78 71 37 • ANTZUOLA

MUJIKA HARATEGIA



**Berezitasunak:
Etxean hazitako zekorrek eta oilaskoak**

Kalebarren, 1.
ANTZUOLA
Tf. 943 76 64 34

UZTAILA



"Gure lehentasuna da erregional mailako taldeari indarra ematea"

JOSE ANGEL FERNANDEZ
AKE-KO PRESIDENTEA
2005-07-22



"Nor bere eskubideen jabe izateko garaia iritsi dela uste dut"

IRAIA GABILONDO
IKASLEA
2005-07-15

ABUZTUA



"Herrialde garatuaren gauzarik txarrenak hartu dituzte indigenek: telebista, ingeles oso garrantzitsua da euren dako..."

ENEIDA ITURBE
GUATEMALAN EGON ZEN UDAN
2005-09-02

ELKARTASUNA

Saharako ume bat etorri zen Antzuolara uda pasatzera

Mahyuba izeneko zortzi urteko neskatok bi hilabeteko egonaldia egin zuen gure herrian. Tindouf-eko saharar kanpamenduetatik irteten zen lehendabiziko aldia zen berarendako. Herriko familia batekin egon zen Mahyuba: Lurdes, Migel Angel eta Mairirekin, hain zuzen ere. Debagoienerako Nubi elkartearen bitartez eta Udalaren laguntzarekin etorri ahal izan zen Mahyuba gurera. Garraioa ordaintzeko

diru laguntza eman zuen Udalak. Nubi elkartearen helburua da, bestetik, urtetik urtera, umeok etxean hartzeko familia gehiago topatzea.

Lehendabiziko egunetan ondoezik ibili zen arren, segituan moldatu zen Mahyuba herriko bizimodura; udaleku irekietan ere ibili zen. Bestalde, Lizartzan bizi duen izeba bat bisitatzeko aukera ere izan zuen Mahyubak. /2005-07-15

ELKARTASUNA

Saharako zortzi urteko neskatila izan genuen herrian

Mahyuba izeneko zortzi urteko neskatila sahararrak bi hilabete pasatu zituen herrian. Uztailean etorri zen Antzuolara, Lourdes, Migel Angel eta Mairiren etxera. Arrasateko Nubi elkartearen bitartez etorri zen; kanpamenduetatik irteten zen lehen aldia zen. /2005-07-15

BIDAIAK

Uda ezberdina pasatu zuten Eneida Iturbek eta Hodei Letek

Bidaiatzeko beste era bat aukuratu zuten aurtengo udan bi antzuolarrek, Eneida Iturbek eta Hodei Letek, hain zuzen ere; Guatemalan eta Mexikon egon ziren, hurrenez hurren.

Bartzelonan dihardu ikasten Eneidak, eta hango Setem elkartearen bitartez joan zen Guatemalara. Elkarre horren helburua da, batez ere, jendea hango egoeraz kontzientziatzea. Horretara-

ko, elkartasun bidaiak antolatzen dituzte eta horietako baten parte hartu zuen Eneidak. Hango indigenekin bizi izan zen antzuolara, besteak beste.

Hodei, berriz, Mexikon egon zen, Txiapasen. Bere helburua zen hango egoera ezagutzea; ez zen proiektu baten lan egitera joan, askok egiten duten moduan. Zapa-tistak bertatik bertara ezagutzeko aukera izan zuen. /2005-09-02

KAZETARITZA

Kortabarriak aipamen berezia jaso zuen sariketa baten

Beñardo Kortabarria kazetari antzuolarraren lan batek aipamen berezia jaso zuen XII. Rikardo Arregi Kazetaritza Sarietan. Elhuyarren lan egiten du Kortabarriak kazetari moduan, eta aldizkari horretan *Erraustegiak sutan* izeneko dossierrean egindako lanagatik jaso zuen aipamena. /2005-07-08

KIROLAK

Saski berriak jarri zituzten ikastetxeko jolastokian

Saskibaloian jokatzeko bi saski berri jarri zituzten eskolako jolastokian. Bandalismoari aurre egiteko saski bereziak dira, altzaruzkoak eta egitura bateratua dutenak. Azkeneko urteotan kalte ugari izan zituzten saski zaharrek eta oso hondatuta zeuden. Berriok 3.300 euro ordaindu zituen Udalak. /2005-07-01

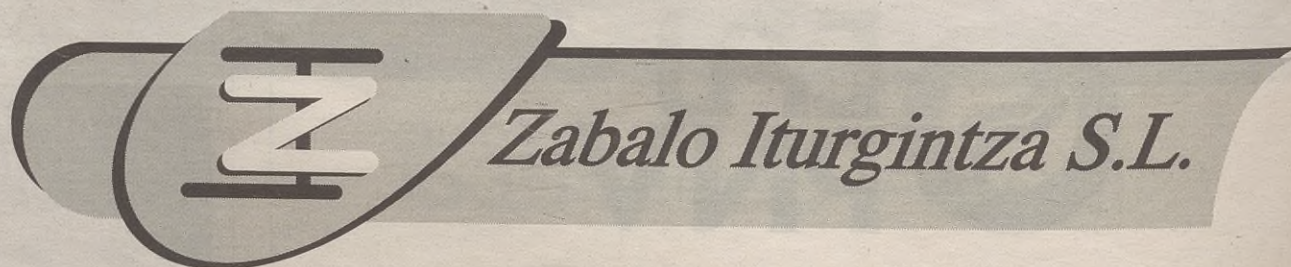
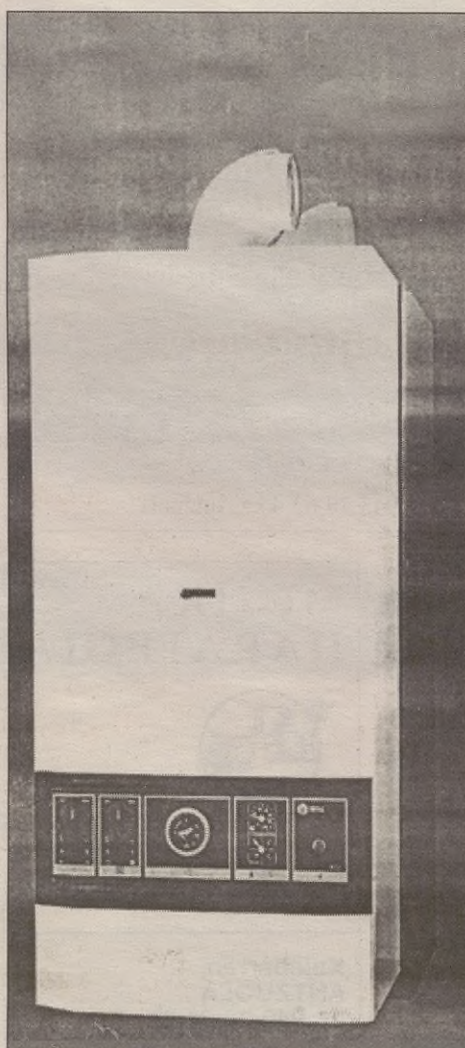
FUTBOLA

Antzuolarrak Ipintzako finalera iritsi ziren

Angiola taldeak Ipintzako finalerako txartela lortu zuen, baina, ez zuten jokatu. Herriko jaietan zen finala eta antolatzaileei eskatu zieten eguna aldatzea; ez zuten eskaera onartu eta antzuolarrek erabaki zuten ez jokatzeko. Zeresan handia eman zuen erabakiak. /2005-07-15



Hodei Lete La Garrucha herrian, Txiapasen.



Zabalo Iturgintza S.L.

Ondo ibili jaietan!

- Gasa
- Berogailuak
- Haire egokitua
- Enpresen mantenimendua
- Lurrin instalazioak
- Bero-aurrezteak
- Bainugelak. Proiektuak momentuan DIBaren bidez
- Birgaitze-espeditentek bideratzen ditugu

Tailerra: Uzarraga bidea, 10. Antzuola. Tf. 943 78 71 78 • Erakusketa: Kalebarren, 1. Antzuola
Tel.: 943 78 71 79, Tf. eta Faxe: 943 76 64 73

IRAILA



"Ederra litzateke kafea hartzeko herritik ihes egin beharra. Itxura denez, gutxi ibiltzen gara antzuolarrok tabernetan"

JOSEBA LEZETA
KAZETARIA
2005-09-08

ONDAREA

Larrugintzako materiala sailkatzen hasi ziren Tellerian

Telleria larru ontze lantegiko materiala sailkatzen hasi zen Udala irailean. Josu Tellabide etnologoa izan zen sailkatze lanen arduraduna.

Makinak, larruzko materiala, bulegokoak... Denetik topatu zuten Telleria etxeko azkeneko solairuan. Material hori guztia katalogatu, garbitu, sendatu eta biltegi baten gorde nahi du Udala. Aurretik, lantegi horretako

dokumentazioa eta artxiboa sailkatu zuen Udalak; lan hori egin da zegoen ordurako.

Lan hori guztia egiteko Gipuzkoako Foru Aldundiaren dirulaguntza jaso zuen Udalak: 10.000 euroko laguntza, hain justu.

Udaleko arduradunen asmoa da orain daukaten material guztiarekin interpretazio gune bat edo museo antzerako bat sortzea.

/2005-09-08

INGURUMENA

Autorik Gabeko Eguna egin zuten herrian hilaren 22an

Udalak Autorik Gabeko Eguna antolatu zuen hilaren 22rako, beste hainbat udal bezala. Lantegietatik joan-etorria egin ahal izateko autobus zerbitzu berezia jarri zuten. Kutsadura eta gasak murriztea, kale eta errepideak arintzea eta zerbitzu publikoaren erabilera bultzatzea ziren helburuak. /2005-09-16

HIRIGINTZA

Ibarre urbanizatzeko proiektua onartu zuten osoko bilkuran

Iraileko osoko bilkuran onartu zuten Ibarre auzoa urbanizatzeko proiektua. Lanen aurrekontua da ia 160.000 euro.

Auzoari espazioa ematea da proiektuaren helburua. Horrela, jakin genuen Udalaren asmoa dela aparkalekuak, berdeguneak eta umeendako jolastokiak egitea. /2005-09-23

URRIA



"Jendeak ez du preso eta senideok bizi dugunaren kontzientziarik hartu"

URKO ALTZERREKA
KARMEN IRIZAR PRESOAREN SEMEA
2005-10-14



"Lehenbailehen hasi nahi dugu goizeko zaintza zerbitzuarekin"

ANDONI BALERDI
PAUSOKA ELKARTEKO PRESIDENTEA
2005-10-21

GAZTEAK

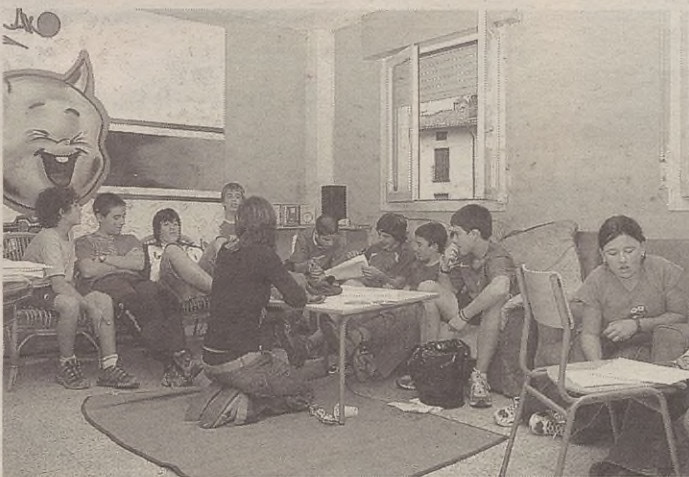
Droga-mendekotasunaren prebentziorako kanpaina

Gazte eta gaztetxoaren artean droga-mendekotasunaren prebentziorako kanpaina abian jarri zuen urrian Udaleko Ongizate batzordeak.

Kanpaina horren helburua zen gaztetxoengana iristea, baina baita gurasoengana ere. Horrela, gurasoei liburuxka bat bidali zieten, drogen gaineko informazioarekin.

Bestalde, gazteendako ekintzak antolatu zituzten;

alde batetik, 12 eta 15 urte bitartekoei zuzenduta drogen gaineko tailerrak antolatu zituzten Gaztegunean, lau zapatutan. Sasoia enpresa arduratu zen tailer horiek gidatzeaz. Bestalde, 15 urtetik gorako gazteendako bi zine forum antolatu zituzten Olanan etxeko aretoan. Drogen gainekin lotutako filmak ikusi eta horren gaineko berriketaldia egin zuten gazteek. /2005-10-28



Gaztegunean drogen gaineko tailerrak antolatu zituzten.

HIRIGINTZA

Gertu Gaek proiektuen gaineko proposamena egin zuen

Gizarte eta kultura ekipamenduen gaineko proposamena egin zuen Gertu Gaek, prentsaren aurrean. Euren ustez, Eguzki auzoan egingo duten eraikina eta Olanan etxea erabiltzearekin nahikoa izan daiteke behar guztiei aurre egiteko. Sagasti auzoan eraikin berririk egitearen aurka azaldu ziren. /2005-10-14

ODOL EMAILEAK

Herriko hamaika odol emaileri domina eman zieten Arrateko jaian

Odol emailen jaietan, Arraten, domina jaso zuten odol-emate gehien egin zuten antzuolarrek: Lourdes Badiola, Jesus Kortabarria, Xabier Etxeberria, Gorka Garitano, Elena Muñoz, Jesus Mari Odriozola, Mari Jose Rodrigo, Miren Zubillaga, Marian Igarza, Luis Mari Jauregi eta Pilar Aranguren. /2005-10-28



Ana Etxeberria

**Kirol masajista
Osteopata
Akupuntura
Esku terapeuta
Linfodrenagista
Kiropraktikoa**

Errekalde 6 behea Tel.: 943 76 60 13 ANTZUOLA

Jai zoriontsuak guztioi!

SUKALDEKO HALTZARIAK
Harizki

MUEBLES IGEA

- Sukalderako eta bainurako altzariak
- Altzari rustikoetan espazializatuak

Zurrategi plaza 4 behea • Tel.: 943 78 71 80/Faxa: 943 78 60 24

AZAROA



"Izugarri aldatu da abesbatza; orain hiletetan bakarrik abesten dugu"

LUIS ANDUAGA
ELIZAKO ABESBATZAKO ZUZENDARI OHIA
2005-11-25



"Gaztetasunak, freskurak eta indarrak irabaziko du bertso txapelketan"

JONE LETE
IRAKASLEA
2005-11-25

ERREPIDEAK

Lizarragarako errepidea eraikitzeke lanekin hasi ziren

Etkezuriko zubian hasi eta Lizarragako hiribideraino joango da azaro bukaeran eraikitzen hasi ziren errepidea. Udaleko arduradunek adierazi ziguten sei hilabetez bukatuko zituztela lanok, maiatz bukaerarako-edo.

Izartu programari esker finantzatu dute aurrekontu osoaren %30. Hain zuzen, 453.785 euroko aurrekontua dute lanok.

Bigarren fase baten, zubia zabalduko dute eta bidegurutzia

edo biribilgunea eraikiko dute; Diputazioaren ardura izango da bigarren fase hori.

Errepide horren helburua bikoitza da: batetik, Elayra doazen kamioi eta beste ibilgailuen trafikoa saihestea erdigunean; bestetik, herrirako beheko sarre horixe izango da; errepide horretatik sartu beharko dugu, eta Zurrategiko etxebizitzien ostetik Kalebarrengo zubira irtengo gara. /2005-12-02



Azaro amaieran hasi zen Construcciones Donosti enpresa errepideko lanekin.

KULTURA

Argazki lehiaketara 68 argazki aurkeztu zituzten

Udalak antolatutako argazki lehiaketara 68 lan aurkeztu zituzten herritarrek; horietatik, 22 argazki digitalak ziren. Paperezko argazkien atalean, Iñigo Alonso izan zen irabazlea nagusien mailan. Digitalen atalean, berriz, Iñaki Gartzia irabazi zuen lehen saria. /2005-11-04

AZPIEGITURAK

Txakurrek euren eginbeharrak egiteko gunea

Pipican izeneko herriko lehendabiziko gunea jarri zuen azaroan Udalak, Udal Pilotalekuaren osteko zelaitxoan. Txakurren nagusiei gutuna bidali zien Udalak, horren berri emateko. Erantzun ona izaten badu, baliteke horrelako gune gehiago jartzea. /2005-11-04

ABENDUA



"Oso pozik geratu naiz aurten Donostiako maratoian egindako lanarekin; bi ordu eta 38 minutu izan zen nire denbora"

IKER LARREA
KORRIKALARIA
2005-12-02

KIROLA

Arrola elkartearen batzorde berria lanean hasi zen

Arrolaren zuzendaritza batzordeak deialdi larria egin zuen urrian; jende berririk topatzen ez bazuten, elkarte desagertu egingo zen. Erantzun ona izan zuen deialdi horrek eta abenduan dagoeneko lanean hasita zegoen osatutako batzorde berria. Bost lagunek osatzen dute batzorde hori: Andoni Balerdik, Eneko Iturbek, Aitor Peñagarikanok, Jose Mari Alberdik eta Patri Bideluzek, hain zuzen ere.

Egutegi berria ere prestatu zuten abenduan; egunak zehaztu barik dauden arren, 2006an hilabetez hilabete egingo dituzten irteerak erabakita daude.

Urtarrilerako eski irteera antolatu dute, Candanchura. Martxoan Zumarragatik Azkoitira oinez joango dira; apirilean, Atau-Lareo-Lizarrusti ibilaldia egingo dute. Horiek izango dira urteko lehendabiziko irteerak. /2005-12-16



Batzordeko kide berriak Kalebarrengo egoitzan lanean.

LARREA

TABERNA

Kalebarren 17
ANTZUOLA



DESKARGA AUTOAK

Antigua auzoa z/g Antzuola.
Tf. 943 76 62 75



Kalebarren 1. ANTZUOLA
943 76 64 84

HARATEGIAK

*Gabon
zoriontsuak
eta urte
berri on
opa dizkizuegu
herritar guztioi!*



Komenio kalea 2. BERGARA
943 76 10 72



IBARRE

LANDETXEA

- 8 logela berrituta
- Saloia eta egongela
- TB, interneta eta bainua logeletan
- Aparkaleku propioa
- Gosari bereziak
- Enpresa bilerak egiteko saloia
- Sukalde librea



Gugan izandako konfiantzagatik mila esker guztioi. Zorionak eta Urte berri on!

Irimoegi goiko auzoa ANTZUOLA Tel.: 943 76 63 10 e-posta: ibarrenkazal@terra.es



MATZ-ERREKA

Berotan estanpaturiko torlojugintza berezia

Plastiko eraldakuntza injekzio bidez

Ate eta pertsianak zabaltzeko automatismoak

Oinezkoentzako ate automatikoak



Ibarreta z/g • 20577 ANTZUOLA

Tel.: + 34 943 78 60 09

Faxa: + 34 943 78 70 34

<http://www.matz-erreka.com>

ONENA ETA TXARRENA

Urtea amaitzear dagoela eta, balantzea eskatu diegu hainbat laguni. 2005ak denetik ekarri digu: gauza pozgarriak batzuk, zoritxarrekoak beste hainbat. Esan bezala, hainbat lagunengana jo dugu, urteak eman dituen gauzarik onena eta txarrena zein diren jakiteko. Batzuek alde pertsonala aukeratu dute balantzea egiteko orduan. Gertuan eta munduan gertatutakoak ere ez dituzte ahaztu.



TERE GABILONDO
Bedelkarko presidentea

↑ **ARTEKALE KONPONTZEA**
pozgarria izan da dendarion ikuspegitik. Herri barrua txukuntzeko ekimenak positiboak dira betiere guretzat. Eta pilota partiduek giroa zertxobait piztu dute asteburuetan.

↓ **DENDARI TXIKIOI**
arreta txikia eskaintzen digute instituzioek. Superficie handiei erraztasun guztiak ematen zaizkie, eta herri barruko komertzioak baztertu.



AMAIA OSA
Txapa Irratiko kidea

↑ **HERRI ESKOLEN**
proiektua abian jartzea pozgarria izan da. Hainbat gai jorrazteko aukera izan dugu azken hilabeteotan. Gazteon partetik horrelako ekimenak herrian abian jartzea ondo dago.

↓ **18/98 SUMARIOAN**
auziperatutakoei gertatutakoak ez dauka ez buru eta ez hanka. Lotsagarria da inolako fundamentu barik jendea epaitzea gaur egun.



REYES AZKOITIA
BKEko pilota saila

↑ **OMENALDIA PILOTA SAILARI.**
Nire mundua txikia da eta azaroan pilota sailekooi egin zigiten omenaldia hunkigarria izan zen. Herrian pilotarako giro berezia dagoela argi geratu zen.

↓ **ANAIAREN HERIOTZA**
Maiatzean hil zitzaigun anaia, zazpi anai-arrebetatik bigarrena zena, eta benetan gogorra gertatu zen horren sasoitsu zegoen anaia ia-ia derrepentean joatea.



JOSE LUIS ELKORU
Bergarako alkate ohia

↑ **APIRILAREN 17KO**
hauteskundeetan ezker abertzaleak lortutako emaitzak azpimarratuko nituzke. Euskaldunontzako zein ezker abertzaileondako emaitza onak izan ziren haiek.

↓ **18/98 SUMARIOAREKIN**
gertatu denak ez dauka zentzurik, ezta inolako oinarrikerik ere. Gaur egun Madrileko epaiketa jasan behar izatea lotsagarria da, bizi dugun demokrazien adierazle.



JOSE MARI ZEZEAGA
Pilotaria

↑ **MUNDUAN DAGOEN EGOERA**
kezkarria da benetan. Ekologia zein gerra aldetik hondamendiak baino ez daude han eta hemen. Tamalez, haurrak dira gehien sufritzen dutenak batzuen arduragabekeriagatik.

↓ **GAZTE JENDEA**
gero eta kontzientzia handiagoa hartzen ari da goian aipatutako hondamendien aurrean. Gauzak hobetzeko lan aipagarria egiten dute, agintariei bidezuzena zein den erakutsita.



BEGOÑA GARMENDIA
San Martin Herri Eskola

↑ **HAURTZAINDEGI PUBLIKOAK**
2006ko irailean martxan egongo dela agindu zigiten ekainean. Pertsonal zein profesional mailan albiste pozgarria da, aspaldiko eskakizuna baita.

↓ **EMAKUMEEN AURKAKO**
erasoak, zoritxarrez, ia eguneroko kontu bihurtu dira. Benetan arazo larria da, eta horren soluzioa heltzeko gizarte osoaren inplikazioa beharrezkoa ikusten dut.



MAITE LAZKANO
Dantzaria

↑ **LANA TOPATZEA**
izan da gertatu zaidan gauzarik onena. Urte eta erdi inguru zain egon ondoren, martxoan lanean hasi nintzen. Gustura nago. Pena da lana topatzea horren zaila izatea gaur.

↓ **JENDEA GOSEZ HILTZEA.**
Eguna joan eta eguna etorri, miseriak jarraitzen du han eta hemen. Gosez hiltzen direnen kopurua ez da makala. Arazo hori konpontzeko benetako ahallegina egitea beharrezkoa da.



Instalakuntza moderno
eta guztiz erosoekin,
gure bezeroek merezi
duten kalitatezko
zerbitzua eskainiz.

Ariznoa HOTELA

Telesforo Aranzadi, 3
Tel. 943 761 846 - 943 761 847 Faxa: 943 761 848
20570 BERGARA - Gipuzkoa

BERGARA

Kafea-Pentsioa



EGUNERO GOIZEKO 7:00etatik ZABALIK
Bidekurutzeta 34, BERGARA 943 76 47 23

Ondo pasau Gabonak!



Logelak



Kafetegia



- Gosariak
- Bokatak
- Egunkariak
- Bertako opilak
- Kafetegia
- Terraza

EGUNERO GOIZEKO 06:30ETATIK ZABALIK

URTE BERRI ON!

Ibargarai 44-46
BERGARA
943 76 45 53

Obradorea:
Zubillaga 10
OÑATI
943 78 24 13



OGIZUN
koop. elk.
okindegia



**UDAL
EUSKALTEGIA**

**Euskararentzat
bidea ez da
erraza eta leuna;
hala eta guztiz
argituko da noizbait
bere etorkizuna.
Hizkuntza dugu
Herriak duen
benetako ondasuna;
Urte Berriak
dakarkiola geureari
osasuna**

**BERGARAKO
UDAL EUSKALTEGIA**

Zabalotegi 13 • BERGARA
Tel.: 943 76 44 53
berg.eusk@udal.gipuzkoa.net
berg.euskudal@euskalnet.net



**Poltsikoratu
deskontu guztiak!**

elkar 

Orain, **elkar txartel berriarekin:**

- %5eko deskontua liburuetan
- %10eko deskontua euskarazko musikan
- Erosketa bakoitzarekin puntuak zureganatzeko aukera
- Ikusentzunezko eta jokoetan promozioak
- eta askoz gehiago...

Zatoz eta **doan** atera.

elkar megadenda Bergaran
Ibargarai, 12 - Tel.: 943 764 050

BAIONA • BERGARA • BILBO • DONOSTIA
GASTEIZ • IRUN • IRUÑEA • TOLOSA



ELENA LAKA
Abokatua



NAGORE NARBAIZA
Udaleko Hezkuntza Teknikaria



VALEN MOÑUX
Orfeoiko kidea



JUAN ITURRALDE
San Xosepe elkarteko presidentea



AINHOA AGIRREZALDEGI
Bertsolaria

ELKARRIZKETA
Euskal Herriaren bake-
biderako bidean urte honetan
barrena eman diren pausoak.
Aurten elkarrizketa zantzuak
sumatu ditugula esan genezake
eta bidean aurrera egingo dugu.

BERGARAN LANEAN HASTEA
Lan hau ilusioz hartu dut;
gainera, jende jator asko ezagu-
tzeaz gain, orain arte ondo eza-
gutzen ez nuen herria ezagutzen
nabil. Bergarak xarma berezia
dauka. Gustoko dut.

IKUSKIZUN BERRIA
Hiru urteko lanaren ondo-
ren, ikuskizun berria estreinatu
dugu. Gainera, lehenengo aldiz,
nire semeak nire ikuskizun baten
parte hartzen du eta hori oso poz-
garria da aita bezala.

KOMUNIKABIDEAK
hobetzeko beharra dago
gure bailaran. Alde horretatik,
tranbiaren proiektua eta Eibar-
Gasteiz autobidea positiboak
dira. Jende gaztearendako gauzez
autobusak jartzea ere bai.

BERTSOLARI TXAPELKETAREN
harira, bertsolaritzak eta
euskal kulturak erdal gunera egin
duen jauzia. Hori da integrazioa,
eta orain arte erdalgunean askok
egin duen lanari segiz eraiki behar
dugu etorkizuna.

ABERATSAK ETA POBREA
Herrialde pobreen eta abe-
ratsen artean dagoen aldea urte-
an-urtean handituz joan ohi da
eta aurtengoa ere ez da salbues-
pena izan; aurten ere hazi egin
da bien arteko aldea.

TRATU TXARRAK
Milurte berriaren mende
berriaren bosturtekoan emaku-
meenganako indarkeriak irauten
du. Topikoa dirudi, baina, ez da
topiko hori desagertu; desager-
tzen emakumeak ari dira.

GERRAK ETA HURAKANAK
Gerrei dagokienez, oso urte
dramatikoa izan da; hor ditugu
Irakeko egoera, Palestinakoa...
Bestalde, hurakan ugari ere izan
dituzte hainbat herrialdetan.
Gauza gogorak gertatu dira.

EMAKUMEEN AURKAKO
erasoen arazoa gero eta
larriagoa da. Erakunde guztien
eta gizarte osoaren inplikazioa
beharrezkoa da arazoa adarre-
tatik heldu eta behingoz kon-
ponbidea topatzeko.

EAJ-REN JOKABIDEA
Berriro ere, EAJk, Euskal
Herrirako bakea bilatu ordez
negozio ekonomikoari lehentasu-
na emanez amaitzea urtea. Ez da
lehen aldia, baina honek ez gai-
tu konponbidera eramango.



AMAIA ZABALETA
Abokatua



JON UNAMUNO
Jardun elkarteko



MAITE ARISTEGI
Baserritarra



SANDRA CALVO
Lausardi abesbatzako kidea



MAITE TOLEDO
Udaleko langilea

OSASUN ALDETIK
ondo nabil... Hala ere,
herrian Artekaleko lanak amaitu
dituzte eta nire etxean sanea-
mendukoak ere bai... Homose-
xualen arteko ezkontzera ere
poztekoa da.

HERRITARREN JARRERA
Herritarrek Bergarari ematen
dioten dinamismoa, nahiz
eta herriak eskaintzen duen
azpiegitura kaskarra izan. Ozto-
poei aurre egin eta ekitaldi abes-
garriak antolatu dira.

HITZARMENERAKO MAHAIA
Mundu mailan: Bolivian
indigena batek agintaritzaz lortzea
itxaropenerako urratsa da. Euskal
Herrian, berriz, Hitzarme-
nerako Mahaiak itxaropena sor-
tu duela uste dut.

KULTUR MUGIMENDU HANDIA
Azpiegitura egokirik ez
izan arren, jendeak kultur ekin-
tza asko egin ditu aurten. Boron-
datea badago ez musika alorrean
bakarririk, oro har kulturaren
gauzak egiteko.

WAZEMANK
Kirolak, saio folklorikoak
edota reality-showak egiten xahu-
tu beharrean diruak, sekulako
barre algarak eragiten dizkigun
umore freskoa ekarri du ETBk.

URTE GOGORRA
izan da niretako, Alzhei-
merra hain gertutik ezagutzea-
gatik eta, ondorioz, aitaren herio-
tzagatik. Bestalde, gero eta deso-
reka handiagoa dago herrialde
batzuen eta besteen artean.

LOKALAK IXTEA
Zinema eta Zabalotegi ixtea
albiste txarrak izan dira. Gaine-
ra, hainbat talde ere, AEK adi-
bidez, lokal barik geratu dira.
Udalak talde horiei erraztasu-
nak eman beharko lieke.

BUSH ETA AHT
Mundu mailan: Bush eta
Blair-ek mundu osoaren aurka-
ko gerrarekin jarraitzen dutela.
Euskal Herrian, AHTk hartu
duen bultzada eta horrek sor-
tzen duen mehatxua.

KULTURA AZPIEGITURA
eskasa. Auditoriorik ezean
baldintza kaskarretan egiten dira
kultur jarduerak. Okerrena da
ohitu egin garela beste leku
batzuetan ikusi eta entzun behar
genituzkeenak frontoian izaten.

GENERO BIOLENTZIA
Era guztietako basakeriak
gertatzen dira egunero han eta
hemen. Hala ere, emakumeen
aurkako erasoak dira gehien asal-
datzen, mintzen edo haserretzen
nautenak.

HORTZ KLINIKA

Silvana Caviglia doktorea
Simon Arrieta plaza 3, 2. Tel.943 76 38 54 BERGARA

PADI

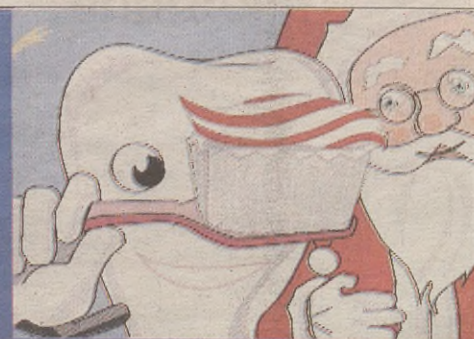
ASEGURUAK

· Sermesa
· Pakea
· Grupo Eroski

· Ibersalud Globalcard
· Aegon
· Asepeyo

· Mapfre
· Fremap
· Ocaso

· Azkaran
· Previsora



**Gabon
zoriontsuak
denoi!**



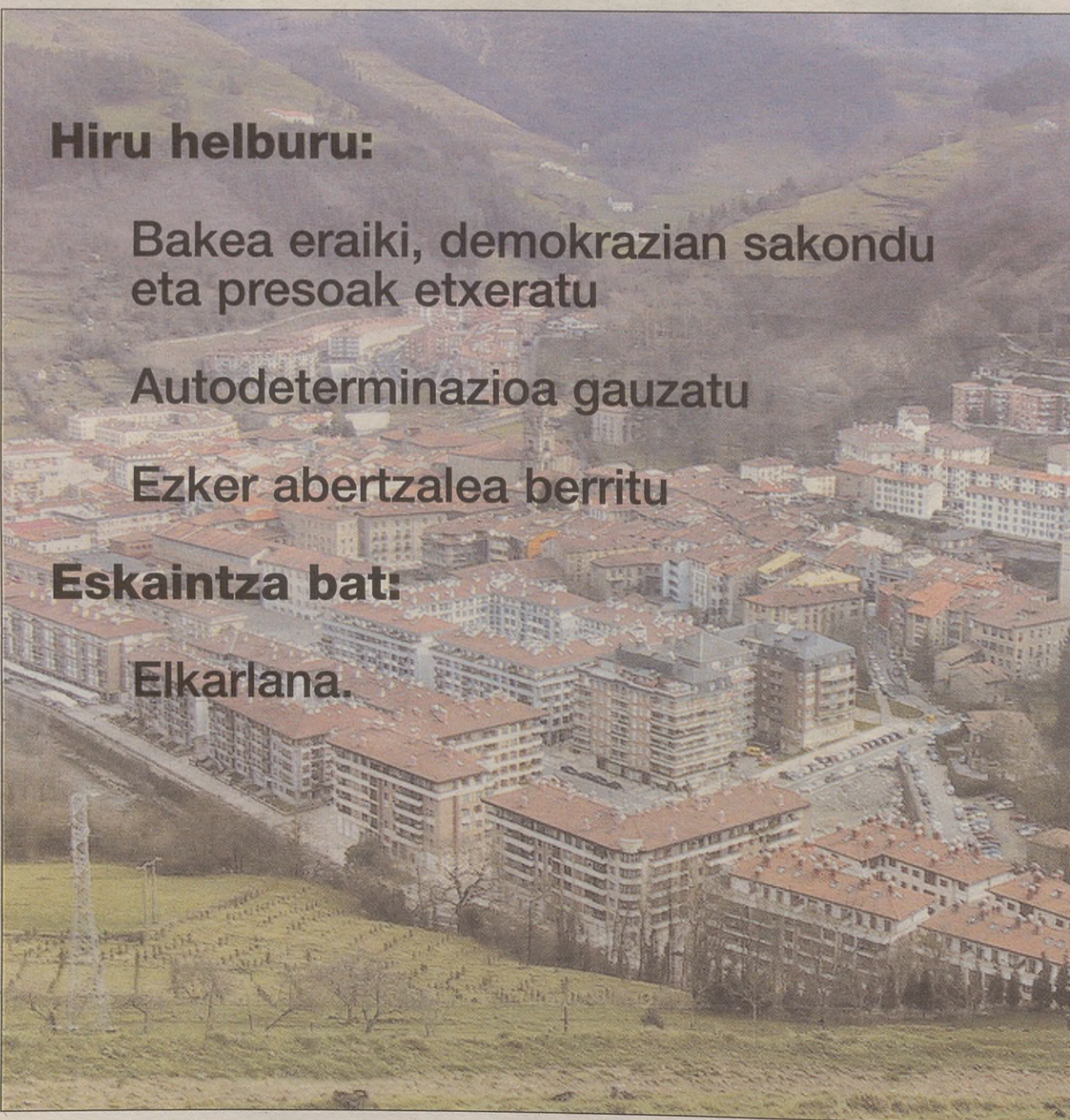
AGIRRE HORTZ KLINIKA

Nagore eta Alaitz Agirre odontologoak,
Gotzone Arkarazo eta Silvia Romero laguntzaileak



- Odontologia orokorra
- Periodontzia
- Ortodontzia
- Endodontzia
- Kirurgia
- Protesiak
- Implanteak
- Estetika
- Hortzen zuritzea

Ibargarai 9, 1-B. BERGARA
Tel.: 943 76 00 23
09:00-13:00 eta 17:00-21:00



Hiru helburu:

Bakea eraiki, demokrazian sakondu eta presoak etxeratu

Autodeterminazioa gauzatu

Ezker abertzalea berritu

Eskaintza bat:

Elkarlana.



“hator
hator
mutil
etxera...”

bergarako
aralar